

## گزارش تظاهرات استکھلم در حمایت از کارگران شرکت واحد با تصویر

در پی فراخوان اتحادیه رانندگان متروی استکھلم (کلوپ ۱۱۹ سکو) و حمایت کلوپ‌های رانندگان اتوبوس‌رانی استکھلم (کومنال) و چند اتحادیه دیگر کارگری در استکھلم، امروز شنبه ۱۸ فوریه ۲۰۰۶ برابر با ۲۹ بهمن ۱۳۸۴، تظاهراتی در دفاع از آزادی بیان و دموکراسی در محل‌های کارگری و حمایت از کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه برگزار گردید. در این تظاهرات که به مدت یک ساعت و نیم از ساعت سه تا چهار و نیم بعد از ظهر به وقت محلی سوئد برگزار شد، هزار نفر شرکت کردند.

در این تظاهرات نمایندگان چند اتحادیه کارگری و خبرنگاری به اهمیت آزادی بیان و رعایت حقوق دموکراتیک در محل‌های کارگری اشاره کردند و پر یوهانسون، رئیس هیئت مدیره رانندگان متروی استکھلم، در بخشی از سخنانش وضعیت کارگران و فعالان کارگری در ایران را بسیار اسفبار توصیف کرد و حمایت کلوپ ۱۱۹ را از کارگران شرکت واحد و خواسته‌های آنها به ویژه در ارتباط با ایجاد تشکل مستقل خود اعلام داشت.

بنیس، معاون پر یوهانسون و سخنگوی تظاهرات، پیام سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه را که رفقای کانون زندانیان سیاسی به سوئدی ترجمه کرده بودند، قرائت کرد. در نوبت بعدی، رفیق نادر ثانی، ضمن اعلام چند خبر در باره حمله اخیر ماموران رژیم به تظاهران کنندگان در چند شهر کردشین و به دار آویخته شدن زندانی سیاسی حجت زمانی در زندان گوهردشت، پیام کانون زندانیان سیاسی ایران (در تبعید) را که با عنوان "کارگران زندانی را در ایران آزاد کنید" تنظیم و به مسائل کارگری در ایران، به ویژه به مبارزات، اعتراضات و سرکوب و دستگیری کارگران شرکت واحد اشاره شده بود، قرائت کرد. در ادامه برنامه، چند حزب و سازمان چپ ایرانی، از جمله حزب کمونیست ایران، کومه‌له، سازمان انقلابی زحمت‌کشان کردستان ایران و حزب کمونیست کارگری پیام‌هایی قرائت کردند. چند کانال تلویزیونی و رادیویی و روزنامه سوئدی از مراسم گزارش تهیه کردند.

### متن پیام سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه:

با درود به کلیه کارگران عضو اتحادیه‌های کارگری جهان که در دفاع از سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه، در روز ۱۵ فوریه ۲۰۰۶ در سراسر جهان اعلام همبستگی کردند و صدای اعتراض خود علیه اقدامات ضدسندیکائی در ایران را به گوش مسئولین جمهوری اسلامی ایران رساندند.

سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه تحقق سه خواسته اصلی خود را که عبارتند از:

- ۱- به رسمیت شناختن سندیکا از جانب دولت جمهوری اسلامی ایران
- ۲- آزادی بدون قید و شرط کلیه ی فعالان سندیکای کارگران شرکت واحد
- ۳- پذیرش قرارداد دسته جمعی

از مهم ترین بخش مطالبات انباشته شده ی خود می داند

مسئولان جمهوری اسلامی ایران پس از دستگیری و بازداشت کارگران و فعالان سندیکایی، اعلام کرده اند که در صورت امضای تعهد مبنی بر عدم فعالیت سندیکایی- اتحادیه ای آزاد خواهند شد. مسئولین امنیتی اعلام کرده‌اند جمهوری اسلامی، علی‌رغم پذیرش مقاوله‌نامه‌های بین‌المللی مصلحت نمی‌داند که فعلا در ایران سندیکا تشکیل شود. چنانچه کسی اقدام به فعالیت سندیکائی کند، مخالف جمهوری اسلامی شناخته شده و محاکمه خواهد شد. علی‌رغم تعهدات اجباری، اعضای سندیکای کارگران شرکت واحد اقدام خود در برپائی سندیکا و ادامه فعالیت سندیکائی را حق قانونی خود و منطبق با مقاوله نامه‌های ۸۷ و ۹۸ سازمان جهانی کار و هم چنین اصل ۲۶ قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران می‌دانند.

بدین وسیله، از حمایت‌های اتحادیه کارگری در سراسر جهان، به ویژه اتحادیه رانندگان و بازرسان متروی استکھلم (کلوپ ۱۱۹ سکو) و کلوپ‌های کارگری اتحادیه رانندگان اتوبوس‌رانی استکھلم (کومنال) که تظاهرات امروز را برگزار کرده‌اند، کمال تشکر را داریم و از همه طلب می‌کنیم که در دفاع و حمایت از این حقوق، سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه را یاری رسانند. ما تحقق حقوق سندیکایی خود را در به رسمیت شناختن این حقوق از طریق اصلاح قانون کار جمهوری اسلامی ایران، منطبق بر مقاوله نامه های ۸۷ و ۹۸ سازمان جهانی کار می‌دانیم و به این وسیله از مجامع بین المللی و اتحادیه های کارگری جهان می‌خواهیم از دولت و وزیر کار جمهوری اسلامی ایران بخواهند نسبت به این امر اقداماتی جدی به عمل آورند.

حمایت‌های شما، ما را در ادامه تلاش‌مان برای کسب حقوق حقه خود دلگرم می‌کند.

زنده باد همبستگی کارگران جهان

## سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه

تهران، ۲۹ بهمن ۱۳۸۴ برابر با ۱۸ فوریه ۲۰۰۶

### ترجمه پیام کانون زندانیان سیاسی ایران (تبعید) به تظاهرات استکھلم

#### کارگران زندانی را در ایران آزاد کنید!

شنبه ۲۸ ژانویه، نیروهای امنیتی رژیم هزار و دویست تن از کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و خانواده‌های آنان را در تهران دستگیر کردند. شب قبل پلیس حمله به کارگران را آغاز کرده بود. پلیس ترمینال به ترمینال و خانه به خانه را مورد یورش قرار داد و فعالان و رهبران سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه و خانواده‌های آنان را بازداشت کرد.

کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران، روز شنبه را با خواست ایجاد تشکل مستقل خود از تشکل‌های کارگری دولتی "شورای اسلامی کار"، فراخوان اعتصاب داده بودند. کارگران همچنان خواستار آزادی دوازده تن از همکارانشان از زندان شدند. ۸۰۰۰ نفر از ۱۷ هزار کارگر شرکت واحد، به اعتصاب پیوسته بودند.

شب اعتصاب، پلیس ترمینال‌های ده‌گانه اتوبوس‌رانی تهران را به اشغال خود در آورد و با گاز اشک‌آور و باتوم به کارگران اعتصابی و مردمی که در حمایت از آنها در محل تجمع کرده بودند، حمله کرد. اعتراض کارگران شرکت واحد به ۲۲ دسامبر بر می‌گردد، زمانی که رژیم ایران دوازده تن از اعضای هیئت مدیره سندیکای کارگران شرکت واحد را بازداشت کرد. جرم آنها این است که می‌خواهند تشکل کارگری مستقل خود را در تهران ایجاد کنند و به این خاطر انجمن‌های کارگری دولتی "شورای اسلامی کار" را به مبارزه طلبیده‌اند که خوشایند رژیم ایران نیست. یکی از دستگیرشدگان، منصور اسالو، رئیس هیئت مدیره سندیکای کارگران شرکت واحد است که قبلاً نیز توسط مزدوران حکومتی مورد حمله قرار گرفته و به شدت صدمه دیده بود.

اوایل سال ۱۳۸۳، کارگران شرکت واحد بعد از ۲۵ سال که رژیم جمهوری اسلامی کلیه تشکل‌های مستقل کارگری را منحل و تشکل‌های کارگری دولتی را در سال ۱۳۶۰ جایگزین آنها کرد، اقدام به احیا و تشکیل تشکل مستقل خود کردند، تا به این وسیله به طور مشترک برای شرایط بهتر و حقوق خود مبارزه کنند.

زمانی که توده‌های مردم ایران رژیم سلطنتی شاه را در سال ۱۳۵۷ سرنگون کردند، کارگران ایران تشکل‌های مستقل خود را ایجاد کردند. برخی از تشکل‌های کارگری، در جنبش کارگری ایران دارای سابقه طولانی هستند و در دهه چهل میلادی برای نخستین بار تاسیس شدند. از میان آنها، می‌توان به سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران و حومه اشاره کرد.

تشکل‌های کارگری دولتی در ایران، طی سال‌های گذشته، بازوی کارفرما در محل‌های کارگری بوده و در مقابل خواسته‌های کارگران مانع ایجاد کرده‌اند. آنها به عنوان پلیس امنیتی در محل‌های کارگری عمل می‌کنند. طی سال‌های اخیر، هرگاه کارگران ایران خواستند تشکل مستقل خود را ایجاد کنند، رژیم جمهوری اسلامی آنها را سرکوب کرد و به زندان افکند.

کارگران شرکت واحد در جریان اعتصاب اول خود، خواهان آزادی منصور اسالو و یازده تن از اعضای هیئت مدیره سندیکای کارگران شرکت واحد شدند. شهردار رژیم در تهران، در میان کارگران اعتصابی حاضر شد و به آنها وعده داد که به خواسته‌هایشان، آزادی همه‌ی اعضای هیئت مدیره، به رسمیت شناختن سندیکای کارگران شرکت واحد و قرارداد دسته جمعی عمل خواهد کرد. بعد از چند روز همه‌ی دستگیرشدگان به جز منصور اسالو از زندان آزاد شدند. او به همه‌ی وعده‌های خود عمل نکرد. کارگران شرکت واحد برای کسب مطالبات خود، اعتصاب تازه‌ای را در روز ۸ بهمن فرا خواندند، که توسط پلیس رژیم جمهوری اسلامی به شدت سرکوب گردید و صدها تن دستگیر و زندانی شدند.

به دنبال اعتراضات داخلی و بین المللی، رژیم جمهوری اسلامی اقدام به آزادی کارگران زندانی کرد، اما هنوز شماری از فعالان سندیکا که چند تن از اعضای هیئت مدیره در میان آنها هستند، در زندان پسر می‌برند. آزادشدگان را مجبور کردند تعهد بدهند که دیگر فعالیت سندیکایی نخواهند کرد. بعد از آزادی، به آنها اجازه بازگشت به کار داده نشده است و صدها کارگر شرکت واحد در معرض اخراج قرار گرفته‌اند.

مدیرعامل شرکت واحد اتوبوس‌رانی تهران، که یک شرکت دولتی است، در مصاحبه‌ای گفته است، کارگرانی که در اعتصاب شرکت کرده‌اند حق بازگشت به کار را ندارند.

امروز، در میدان سرگل، همراه با رفقا و فعالان کارگری سوئدی، می‌خواهیم که حکومت ضدکارگری جمهوری اسلامی کارگران زندانی را بدون قید و شرط آزاد و به خواسته‌های‌شان عمل کند.

زنده باد همبستگی بین المللی با کارگران ایران

**کانون زندانیان سیاسی ایران (در تبعید)**

۱۸ فوریه ۲۰۰۶ برابر با ۲۹ بهمن ۱۳۸۴

---

## تصاویر تظاهرات استکهلم در حمایت از کارگران شرکت واحد













